

SÉNAT DE BELGIQUE

SESSION DE 1937-1938

Projet de Loi prorogeant la loi du 10 août 1933 relative à la réduction temporaire de certains fermages.

(Voir les n^{os} 46, 63 et les *Annales parlementaires de la Chambre des Représentants*, séance du 22 décembre 1937.)

ARTICLE UNIQUE.

L'article 10 de la Loi temporaire relative à la réduction de certains fermages, en date du 10 août 1933, est modifié comme suit :

« La présente loi cessera ses effets le 1^{er} janvier 1939, date à laquelle les conditions primitives du bail rentreront en vigueur pour les fermages ou quotités de fermages afférents à une jouissance exercée après le 1^{er} janvier 1938 »

Bruxelles, le 22 décembre 1937.

*Le Président de la Chambre
des Représentants,*

BELGISCHE SENAAAT

ZITTING 1937-1938

Wetsontwerp tot verlenging der wet van 10 Augustus 1933 nopens de tijdelijke vermindering van zekere pachtprizen.

(Zie de n^{rs} 46, 63 en de *Handelingen van de Kamer der Volksvertegenwoordigers*, vergadering van 22 December 1937.)

EENIG ARTIKEL.

Artikel 10 der Tijdelijke wet nopens de vermindering van zekere pachtprizen van 10 Augustus 1933, wordt gewijzigd als volgt :

« Deze wet houdt op van kracht te zijn op 1 Januari 1939, datum waarop de aanvankelijke voorwaarden van de pachtovereenkomst opnieuw gelden voor de pachten of onderdeelen van de pachten die op een genot na 1 Januari 1938 betrekking hebben. »

Brussel, den 22 December 1937.

*De Voorzitter van de Kamer der
Volksvertegenwoordigers,*

CAM. HUYSMANS.

Les Secrétaires, | De Secretarissen,

Alf. AMELOT,
E. VAN WALLEGHEM.